

RHEOLAU EISTEDDFOD 2019 EISTEDDFOD RULES

Nos Wener 11^{eg} o Hydref 2019/*Friday night 11th of October 2019*
Nos Wener 18^{fed} o Hydref 2019/*Friday night 18th of October 2019*
Dydd Sadwrn 19^{eg} o Hydref 2019/*Saturday 19th of October 2019*

I'W GYNNAL YN: / TO BE HELD AT:
NEUADD SAN PEDR / ST PETERS HALL

RHAID I GYSTADLEUWYR DDARPARU EU CARDIAU AELODAETH AR DDIWRNOD Y GYSTADLEUAETH.
COMPETITORS MUST SUPPLY THEIR MEMBERSHIP CARDS ON THE DAY OF THE COMPETITION.

RHAID I'R CYSTADLEUWYR DDARPARU COPÏAU I'R SWYDDFA AR GYFER EU RHOI I'R BEIRNIAID YM MHOB
CYSTADLEUAETH – COPÏAU I GYRRAEDD Y SWYDDFA ERBYN 25^{AIN} O FEDI 2019.
COMPETITORS MUST SUPPLY COPIES FOR THE OFFICE TO GIVE TO THE ADJUDICATORS IN ALL COMPETITIONS –
COPIES TO ARRIVE AT THE OFFICE BY 25th OF SEPTEMBER 2019.

Dyddiad Cau/ *Closing Date:* 25/09/2019

ADRAN GERDD / MUSIC SECTION

1. UNAWD 16 NEU IAU / SOLO 16 OR UNDER (½ cyst / comp)

'Tydi ddim yn rhy hwyr' gan Robot Arwyn. Allan o 'Ceidwad y Ganwyll a chaneuon eraill' gan Robot Arwyn a Robin Llwyd ab Owain. Y Lolfa.

'Tydi ddim yn rhy hwyr' by Robot Arwyn. From 'Ceidwad y Ganwyll a chaneuon eraill' by Robot Arwyn & Robin Llwyd ab Owain. Y Lolfa.

2. UNAWD 21 NEU IAU / SOLO 21 OR UNDER (½ cyst / comp)

'Tosturi Duw' gan W S Gwyn Williams Cerdd Ystwyth.

'God's Mercy' by W S Gwyn Williams Cerdd Ystwyth.

3. UNAWD 26 NEU IAU / SOLO 26 OR UNDER (½ cyst / comp)

Unrhyw gân gelf gan Schubert, Brahms neu Faure.

Any lieder by Schubert, Brahms or Faure.

4. UNAWD OFFERYNNOL 26 NEU IAU / INSTRUMENTAL SOLO 26 OR UNDER (½ cyst / comp)

Hunan ddewisiad. Heb fod yn fwy na 5 munud.

*Dylai cystadleuwyr nodi y maent yn gyfrifol am glirio pob hawlfraint eu hunain os byddant yn mynd ymlaen i lefel Cymru ac ni fydd CFFI Sir Gâr yn gyfrifol am glirio hawlfraint ar gyfer y perfformiad.

Own choice. Not to exceed 5 minutes.

**Competitors should note that they themselves will be responsible for clearing copyright if they go on to Wales level. Carmarthenshire YFC will not be responsible for clearing copyright for the performance.*

5. ENSEMBLE OFFERYNOL 26 NEU IAU / INSTRUMENTAL ENSEMBLE 26 OR UNDER (*Cyst Sir yn Unig / County Comp only*) (1 cyst / comp)

Hunan ddewisiad. Heb fod yn fwy na 6 munud. Dim mwy na 12 aelod ond o leiaf 2.
Deuawd o'r un offeryn yn dderbyniol e.e deuawd piano neu ddeuawd telynau.

*Own Choice. Not to exceed 6 minutes. No more than 12 members but a minimum of 2.
Duet of the same instrument acceptable e.g piano duet or harp duet.*

6. UNAWD SIOE GERDD NEU FFILM 26 NEU IAU / MUSICAL OR FILM SOLO 26 OR UNDER ($\frac{1}{2}$ cyst / comp)

Hunan ddewisiad.

**Dylai cystadleuwyr nodi y maent yn gyfrifol am glirio pob hawlfraint eu hunain os byddant yn mynd ymlaen i lefel Cymru ac ni fydd CFFI Sir Gâr yn gyfrifol am glirio hawlfraint ar gyfer y perfformiad.*

Own choice.

**Competitors should note that they themselves will be responsible for clearing copyright if they go on to Wales level. Carmarthenshire YFC will not be responsible for clearing copyright for the performance.*

7. UNAWD ALAW WERIN 26 NEU IAU / FOLK SINGING SOLO 26 OR UNDER ($\frac{1}{2}$ cyst / comp)

Unrhyw Alaw Werin o'r rhestr isod;

- Mil Harddach Wyt, allan o Caneuon Traddodiadol y Cymru Cwmni Cyhoeddi Gwynn
- Gwn Dafydd Ifan, o Canu'r Cymry 1 + 2 Phyllis Kinney + Meredydd Evans
- Lleian Landeg allan o Canu'r Cymry 1 + 2 Phyllis Kinney + Meredydd Evans
- Gwenno Penygelli, allan o Caneuon Traddodiadol y Cymru Cwmni Cyhoeddi Gwynn

Any Folk Song from the list below;

- *Mil Harddach Wyt, from Caneuon Traddodiadol y Cymru Cwmni Cyhoeddi Gwynn*
- *Gwn Dafydd Ifan, from Canu'r Cymry 1 + 2 Phyllis Kinney + Meredydd Evans*
- *Lleian Landeg from Canu'r Cymry 1 + 2 Phyllis Kinney + Meredydd Evans*
- *Gwenno Penygelli, from Caneuon Traddodiadol y Cymru Cwmni Cyhoeddi Gwynn*

8. DEUAWD 26 NEU IAU / DUET 26 OR UNDER (1 cyst / comp)

Hunan ddewisiad. Heb fod yn fwy na 4 munud.

**Dylai cystadleuwyr nodi y maent yn gyfrifol am glirio pob hawlfraint eu hunain os byddant yn mynd ymlaen i lefel Cymru ac ni fydd CFFI Sir Gâr yn gyfrifol am glirio hawlfraint ar gyfer y perfformiad.*

Own choice. Not to exceed 4 minutes.

**Competitors should note that they themselves will be responsible for clearing copyright if they go on to Wales level. Carmarthenshire YFC will not be responsible for clearing copyright for the performance.*

9. PARTI CERDD DANT 26 NEU IAU / CERDD DANT PARTY 26 OR UNDER (1 cyst / comp)

Hyd at 16 o aelodau yn unig.

Geiriau: Clwb y Ffermwyr Ieuainc o'r llyfr CERDDI J R a gyhoeddwyd gan Gwasg Gomer yn 1970

Cainc: LLWYNDYRUS waith Owain Siôn allan o 'CEINCIAU LLWYNDYRUS' gyhoeddwyd gan Cyhoeddiadau Sain. (122)

Maximum of 16 members.

Words: Clwb y Ffermwyr Ieuainc from the book CERDDI J R published by Gwasg Gomer in 1970

Cainc: LLWYNDYRUS work by Owain Siôn from 'CEINCIAU LLWYNDYRUS' published by Cyhoeddiadau Sain. (122)

10. ENSEMBLE LLEISIOI 26 NEU IAU / VOCAL ENSEMBLE 26 OR UNDER (1 cyst / comp)

Hunan ddewisiad.

Rhwng 3 a 9 mewn nifer.

Dim mwy na 4 munud.

Rhaid bod yn ddi-gyfeiliant.

Own Choice

Between 3 - 9 members.

Not to exceed 4 minutes.

Must be unaccompanied.

11. PARTI DEUSAIN 26 NEU IAU / TWO VOICE PARTY 26 OR UNDER (1 cyst / comp)

Dim mwy na 16 aelod.

- 'Seren Wen' gan J. Eirian Jones allan o Ar noson oer Nadolig (Y Lolfa)
- 'Annwylyd Mair' gan Gilmor Griffiths allan o Carolau Gilmor (Y Lolfa)

No more than 16 members.

- 'Seren Wen' by J. Eirian Jones from Ar noson oer Nadolig (Y Lolfa)
- 'Annwylyd Mair' by Gilmor Griffiths from Carolau Gilmor (Y Lolfa)

12. CANU EMYN 26 NEU IAU / HYMN SINGING 26 OR UNDER (½ cyst / comp)

Unrhyw emyn allan o adran Diolchgarwch/Tymhorau Caneuon Ffydd. Mae rhestr o emynau ar gael o'r Swyddfa.

Any hymn from the Thanksgiving / Seasons section of Caneuon Ffydd. A list of eligible hymns is available from the Office.

13. CÂN GYFOES 26 NEU IAU / CONTEMPORARY SONG 26 OR UNDER (½ or 1 cyst / comp)

Cân wreiddiol.

Cyfyngiad amser - 10 munud i osod y llwyfan, tiwnio offerynnau, cynnal prawf sain, perfformio a chlirio'r llwyfan. Bydd unigolion dros 26 oed yn gallu helpu i osod, tiwnio, gwneud prawf sain a chlirio yn unig.

Original song.

Time limit – no more than 10 minutes to set the stage, tune instruments, sound check, to perform and clear the stage. Individuals over the age of 26 years old can help with setting-up, clearing, tuning and sound check only.

14. CÔR CYMYSG 26 NEU IAU / MIXED CHOIR 26 OR UNDER (1 cyst / comp)

Darn Comisiwn gan CFFI Clwyd

‘Ein Halaw Ni’ – Geiriau: Ffion Gwen, Cerddoriaeth: Ruth Lloyd Owen. Mae’r darn ar gael ar gwefan Sain i’w lawrlwytho: sainwales.com/store/sheet-music/cs115

Nid oes cyfyngiad ar y nifer o aelodau 26 oed neu iau. Caniateir 10 cystadleuydd yn unig i fod dros 27 oed.

Commissioned Piece by Clwyd YFC

‘Ein Halaw Ni’ – Words: Ffion Gwen, Music: Ruth Lloyd Owen. The piece is available from the Sain website to download: sainwales.com/store/sheet-music/cs115

There is no restriction on the number of members 26 years of age or under. 10 competitors over 27 years old allowed.

ADRAN YSGAFN / LIGHT ENTERTAINMENT SECTION

15. SGETS 26 NEU IAU / SKETCH 26 OR UNDER (1 cyst / comp)

Hunan ddewisiad. Dim mwy na 6 munud i gynnwys gosod a chlirio’r llwyfan.

Anogir gwreiddioldeb a chosbir gwaith o natur anwedus.

Arweiniad: Anelwch am sgets 4 munud o hyd gan ddefnyddio’r amser ychwanegol ar gyfer gosod a chlirio’r llwyfan ac ymateb y gynulleidfa.

Own choice. No more than 6 minutes to include setting & clearing the stage.

Original work is encouraged and material of an improper nature will be penalised.

Guidance: Aim for a 4 minute sketch with the additional time used to allow for setting and clearing the stage and audience participation

16. MEIMIO I GERDDORIAETH 26 NEU IAU / MIME TO MUSIC 26 OR UNDER (1 cyst / comp)

Cân neu gyfres o ganeuon sy’n defnyddio o leiaf un gân Gymraeg neu cân gan artist o Gymru.

Dim mwy na 5 munud gan gynnwys gosod a chlirio’r llwyfan. Cosbir gwaith o natur anwedus.

*Dylai cystadleuwyr nodi y maent yn gyfrifol am glirio pob hawlfraint eu hunain os byddant yn mynd ymlaen i lefel Cymru ac ni fydd CFFI Sir Gâr yn gyfrifol am glirio hawlfraint ar gyfer y perfformiad.

A song or medley to include at least one Welsh language Song or a song by an artist from Wales. No more than 5 minutes including setting and clearing the stage. Material of an improper nature will be penalised.

**Competitors should note that they themselves will be responsible for clearing copyright if they go on to Wales level. Carmarthenshire YFC will not be responsible for clearing copyright for the performance.*

17. DEUAWD NEU DRIAWD DDONOL 26 NEU IAU / HUMOROUS DUET OR TRIO 26 OR UNDER (1 cyst / comp)

Hunan ddewisiad. Dim mwy na 5 munud. Cosbir gwaith o natur anweddu.

Own choice. Not to exceed 5 minutes. Material of an improper nature will be penalised.

18. 'SGEN TI DALENT? / HAVE YOU GOT TALENT? (½ or 1 cyst / comp)

Hunan ddewisiad.

Y syniad y tu ôl i'r gystadleuaeth unigryw hon yw creu ychydig o adloniant. Dim byd o ddifri, dim ond cystadleuaeth ysgafn i ddiddori cynulleidfa. Mae'r gystadleuaeth yn agored i unigolion neu grwpiau. Ceir 5 munud i ddiddanu'r gynulleidfa drwy: ddawnsio, actio, dweud jôcs, perfformio sgiliau syrcau, gwneud triciau – UNRHYW BETH fydd yn difyrru'r gynulleidfa! Mae'r amser yn cynnwys gosod a chlirio'r llwyfan.

Amodau

Rhaid i'r perfformiad fod yn weddus i gynulleidfa deuluol.

Ni chaniateir i gystadlwyr berfformio darn a berfformir ganddynt mewn cystadleuaeth arall yn yr Eisteddfod hwnnw na darn gosod o'r Eisteddfod. Cosbir deunydd o natur anweddu.

Own choice. The idea behind this unique competition is to create some light entertainment. Nothing too serious, a light hearted form of entertainment to entertain the audience. The competition is open to individuals or groups. 5 minutes are allowed to entertain by dancing, acting, stand up, performing circus skills, magic tricks, ANYTHING that will entertain the audience. Time will include setting and clearing the stage.

Conditions

The performance must be suitable for a family audience.

Competitors are not permitted to perform a piece they have used in another competition on that Eisteddfod day or a listed set piece from this Eisteddfod.

Material of improper nature will be penalised.

19. AR Y NEWYDDION / ON THE NEWS (Cyst Sir yn Unig / County Comp only) (1 cyst / comp)

Tîm o dri cystadluwr 26 mlwydd oed neu'n iau.

Gofynnir i dîmoedd ddarlledu adroddiad newyddion byw ar y llwyfan, o flaen cynulleidfa. Dylai hyn fod mewn steil darllediad radio neu theledu. Bydd CFFI Sir Gâr yn darparu pecyn i'r wasg, a fydd yn cynnwys y gwybodaeth perthnasol i'r adroddiad. Bydd y pecynnau wedi'i selio mewn amlen. Gofynnir i'r cystadlwyr bigo un amlen ar hap a fydd yn cynnwys eu pennawd. Caniateir hyd at 30 munud i baratoi yr adroddiad. Dylai'r adroddiad fod yn gytbwys gyda gwybodaeth o nifer o ffynhonnellau. Caniateir propiau; dylai tîmoedd ddod ag offer sydd angen arnynt.

Caniateir 30 munud i baratoi cyn y darllediad. Bydd gan bob tîm rhwng 3 - 5 munud i ddarlledu eu hadroddiadau.

Ceir 2 funud i baratoi'r llwyfan a'r sain cyn y darllediad byw.

Cosbau Amser: Bydd cosb o 2 marc bob 15 eiliad os fydd y darllediad yn rhy byr neu'n rhy hir (3-7 munud).

MARCIO

Arddull a Chyflwyniad	25
Cynnwys	25
Dehongli'r Brîff	15
Defnyddio'r Brîff a'r pecan i'r wasg	15
Gwaith tîm	20
CYFANSWM	100

A team of 3 members 26 years of age or under.

Teams are required to perform a news report live on stage, in front of an audience. This should be in the style of a television or radio news broadcast. Wales YFC to issue each team with a press pack containing information relevant to the news report. Press packs will be in sealed envelopes. Competitors are required to choose one envelope at random which will contain their news headline. Competitors will then have 30 minutes to prepare their report. The report should be balanced containing information from multiple sources. Props are permitted; teams must bring with them all equipment necessary.

30 Minutes preparation time will be allowed prior to the teams broadcast. The team will have a minimum of 3 minutes and a maximum of 5 minutes to broadcast their report. 2 minutes will be allowed for stage and sound preparation prior to live broadcast.

Time penalties: *Penalties will be imposed for timings above or below the time limits at a rate of 2 marks deducted per 15 seconds below or above the time limit (3 to 7 minutes).*

SCALE OF MARKS

<i>Style and Presentation</i>	25
<i>Content</i>	25
<i>Interpretation of Brief</i>	15
<i>Use of Brief and Press Pack</i>	15
<i>Teamwork</i>	20
TOTAL	100

ADRAN DDAWNS / DANCE SECTION

20. DAWNSIO GWERIN 26 NEU IAU / FOLK DANCING 26 OR UNDER (Cyst Sir yn Unig / County Comp only) (1 cyst / comp)

Hunan ddewisiad. Dim llai na 3 mewn nifer.

Own choice. No less than 3 members.

21. DAWNS DISGO 26 NEU IAU / DISCO DANCING GROUP 26 OR UNDER (Cyst Sir yn Unig / County Comp only) (1 cyst / comp)

Dim mwy na 8 aelod. Dim mwy na 4 munud.

No more than 8 members. No longer than 4 minutes.

ADRAN LEFARU / RECITATION SECTION

22. LEFARU 18 NEU IAU / RECITATION 18 OR UNDER (½ cyst / comp)

'Etifeddiaeth' gan Gerallt Lloyd Owen

'Tryweryn' by Sally Roberts Jones

23. LEFARU 21 NEU IAU / RECITATION 21 OR UNDER (Cyst Sir yn Unig / County Comp only) (½ cyst / comp)

Unrhyw ddarn o waith Tudur Dylan Jones, dim mwy na 3 munud o hyd.

The Bakery – an extract from "Unsettling Strangers" from Jeremy Fonge.

**A copy of The Bakery is available from the County Office.*

24. LEFARU 26 NEU IAU / RECITATION 26 OR UNDER (½ cyst / comp)

'Gwrthsefyll ac Ildio' gan Gerwyn Williams

'Sunday' by Gillian Clarke from The Kind of Britain's Daughter

25. LEFARU I DDYSGWYR CYMRAEG 26 NEU IAU / WELSH LEARNER RECITATION 26 OR UNDER (½ cyst / comp)

Walkers Wood – Myrddin ap Dafydd.

Ni ddylai cystadleuwyr lefaru'r is-deitl.

I fod yn gymwys ar gyfer y gystadleuaeth yma ni ddylai cystadleuwyr fod wedi mynychu addysg cyfrwng Cymraeg.

**Bydd yn ofynnol i gael sgwrs anffurfiol gyda'r beirniad tu cefn llwyfan.*

Walkers Wood – Myrddin ap Dafydd.

Competitors Should not recite the sub-heading.

To be eligible for this competition, competitors should not have attended Welsh medium education.

**Competitors will be required to hold an informal conversation with the adjudicator backstage.*

26. PARTI LLEFARU 26 NEU IAU / RECITATION PARTY 26 OR UNDER (1 cyst / comp)

Noson Loerig gyda Taid – Myrddin ap Dafydd. Dim mwy na 16 aelod 26 oed neu iau.

The King of Britain's Daughter - Gillian Clarke. No more than 16 members 26 years of age or under.

27. YMGOM / PLAYLET (1 cyst / comp)

'Diwedd y Byd yr Hen Blant' gan Meic Povey.

Detholiad o'r ddrama ar gyfer 2-4 cymeriad, heb fod yn fwy na 5 munud i gynnwys gosod a chlirio'r llwyfan.

An extract from "Zoo Story" by Edward Albee. No more than 5 minutes to include setting & clearing the stage.

28. MONOLOG / MONOLOGUE (½ cyst / comp)

Unrhyw fonolog allan o 'Sgin ti fonolog?' gan Cefin Roberts. Dim mwy na 5 munud i gynnwys gosod a chlirio'r llwyfan.

Any monologue from "the acrot's book of contemporary stage monologues". No more than 5 minutes to include setting & clearing the stage.

ADRAN GWAITH CARTREF / HOMEWORK SECTION

1. RHYDDIAITH 26 NEU IAU / 26 OR UNDER PROSE (½ cyst / comp)

Thema: Yfory

Unrhyw ddarn ysgrifenedig heblaw am gerdd.

Theme: Tomorrow

Any written medium apart from poetry.

2. CERDD 26 NEU IAU / POEM 26 OR UNDER (½ cyst / comp)

Thema: Llais

Theme: Voice

3. CYSTADLEUAETH I AELODAU 26 NEU IAU / COMPETITION FOR MEMBERS 26 OR UNDER (½ cyst / comp)

Araith ysgrifenedig i fynegi pwnc llosg o'r 3 mis ddiwethaf ar gyfer cyflwyniad mewn cynhadledd neu gyfarfod cyhoeddus.

Dim mwy na 5 munud.

Cosbir gwaith o natur anwedus.

Prepare a written speech to articulate a topical issue from the last 3 months for presentation at a conference or public meeting.

No more than 5 minutes

Material of an improper nature will be penalised.

4. CYSTADLEUAETH I AELODAU 21 NEU IAU / COMPETITION FOR MEMBERS 21 OR UNDER (½ cyst / comp)

Erthygl ar gyfer cylchgrawn CFFI – dau dudalen A4 ac fe caniateir lluniau.

Cosbir gwaith o natur anwedus.

An article for a YFC magazine – two pages of A4 and pictures may be included.

Material of an improper nature will be penalised.

5. CYSTADLEUAETH I AELODAU 16 NEU IAU / COMPETITION FOR MEMBERS 16 OR UNDER (½ cyst / comp)

Adolygiad o Ffilm o'ch dewis

Cosbir gwaith o natur anwedus.

Write a review for a film of your choice

Material of an improper nature will be penalised.

6. BRAWDDEG 26 NEU IAU / SENTENCE 26 OR UNDER (½ cyst / comp)

HIRAETHOG – Gellir defnyddio'r 'TH' yn unigol 't' a 'h' neu fel 'th'

HIRAETHOG – You may use ‘TH’ individually ‘t’ and ‘h’ or as a ‘th’

7. FFOTOGRAFFIAETH 26 NEU IAU / PHOTOGRAPHY 26 OR UNDER (½ cyst / comp)

‘Golau’ – Un llun sy’n dehongli’r thema.

Dim mwy na 8”x 5”

‘Light’ – One photograph that captures the theme.

Not to exceed 8” x 5”

8. LIMRIG 26 NEU IAU / LIMERICK 26 OR UNDER (½ cyst / comp)

I gynnwys y gair ‘Santa’

To include the word ‘Santa’

9. CELF 26 NEU IAU / CRAFT 26 OR UNDER (½ cyst / comp)

‘Coedwig’ – unrhyw gyfrwng 2D neu 3D

Dim mwy na 60cm x 60cm x 60cm.

‘Forest’ – Any medium 2D or 3D

No more than 60cm x 60cm x 60cm.

10. CYWAITH CLWB 26 NEU IAU / CLUB PROJECT 26 OR UNDER (1 cyst / comp)

Fideo hyd at 1 funud i hyrwyddo bwyd neu ddiod lleol.

A 1 minute video to promote a local food or drink.